

# **Teatis patsiendi isikuandmete piiriülese töötlemise kohta e-tervise riikliku kontaktpunkti (SiNCP) kaudu**

## **Patsiendid, kes ostavad retseptiravimeid Sloveenias**

Käesoleva teatise eesmärk on teavitada Sloveeniasse reisivaid patsiente nende isikuandmete töötlemisest.

### **1. Mis on e-tervise digiteenuste taristu?**

E-tervise digiteenuste taristu (eHDSI) on teabe- ja kommunikatsioonitaristu, mis võimaldab ohutut ja lihtsat juurdepääsu patsiendi terviseandmetele terviseteenuste osutamisel või apteegis ravimite väljastamisel, kui see toimub väljaspool patsiendi päritoluriiki. Tervishoiutöötajad pääsevad andmetele kõikjal ELis igal ajal ligi.

Terviseandmete piiriülene vahetamine toimub turvaliste kommunikatsioonikeskuste võrgustiku – e-tervise riiklike kontaktpunktide – kaudu, mida haldavad liikmesriigid. Iga ELi liikmesriik vastutab isikuandmete haldamise eest oma territooriumil.

Sloveenia e-tervise riiklik kontaktpunkt on **SiNCP**. SiNCPi volitatud haldaja on riiklik rahvatervise instituut (NIJZ), mis on ühtlasi piiriülese teabevahetuse käigus edastatavate isikuandmete vastutav töötleja.

Piiriülese teabevahetuse korral toimub isikuandmete edastamine, salvestamine ja säilitamine kooskõlas isikuandmete kaitse üldmääruse ja piiriüleses andmevahetuses osalevate liikmesriikide siseriiklike õigusaktidega.

### **2. Milliseid terviseandmeid töödeldakse?**

*Digiretseptid ja ravimite väljastamine digiretsepti alusel*

Patsiendi päritoluriigi tervishoiuteenuse osutaja koostab digiretsepti ravimile, mida saab väljastada teises ELi liikmesriigis asuvas apteegis. Digiretsept sisaldab sama teavet nagu tavapärase paber kandjal väljastatud retsept, sealhulgas arsti ja patsiendi identimisandmeid ning andmeid retsepti alusel väljakirjutatud ravimi kohta.

Elektrooniline müügiregister sisaldab farmatseudi identimisandmeid ja andmeid retsepti alusel väljastatava ravimi kohta.

### **3. Milline on isikuandmete töötlemise õiguslik alus?**

ELi liikmesriikide volitatud asutused on allkirjastanud e-tervise riiklike kontaktpunktide tegevuse eest vastutavate riiklike asutuste või riiklike organisatsioonide vahelise kokkuleppe. Lepingus on sätestatud kriteeriumid, millele liikmesriigid peavad vastama, et osaleda piiriülestes e-tervise teabeteenustes, sealhulgas andmekaitsekohustused.

Isikuandmete töötlemise õiguslik alus Sloveenias on [tervishoiuteenuste andmebaaside seadus \(Uradni list Republike Slovenije \[Sloveenia Vabariigi ametlik väljaanne\] \(UL RS\), Nos 65/00, 47/15, 31/18\)](#).

Päritoluriigist andmete edastamise õiguslik alus on päritoluriigis kohaldatavad õigusaktid. Kui andmed edastatakse Sloveeniale Teie nõusoleku alusel, peate andma asjakohase nõusoleku oma päritoluriigis.

#### **4. Mis eesmärgil andmeid töödeldakse?**

Teie terviseandmeid kasutatakse Sloveenias üksnes ravimite väljastamiseks.

#### **5. Kes neid andmeid töötleb ja kellel on neile juurdepääs (isikuandmete saajad)?**

Volitatud töötlejad Sloveenias on:

- apteek, kus ravimeid väljastatakse;
- riiklik rahvatervise instituut (NIJZ) kui teabe- ja kommunikatsioonitaristu, e-tervise lahenduste ja e-tervise riikliku kontaktpunkti haldaja.

Sloveenias on juurdepääs Teie isikuandmetele ainult volitatud tervishoiutöötajatel, kes on seotud ravimite väljastamisega.

Sloveenias on juurdepääs digiretseptile üksnes proviisoritel, kes kasutavad asjaomastesse infosüsteemidesse sisse logimisel elektroonilist identimist (digisertifikaat, kutsekaart).

#### **6. Kus ja kui kaua isikuandmeid säilitatakse?**

Sloveenias säilitatakse andmeid digiresepti ja ravimi väljastamise kohta riiklikus e-tervise süsteemis viis aastat pärast selle kalendriaasta lõppu, mil ravim väljastati.

Andmeid digiresepti ja ravimi väljastamise kohta Sloveenias säilitatakse ka apteegis, kus ravimi välja anti. Minimaalne säilitusaeg on kindlaks määratud [inimtervishoius kasutatavate ravimite liigitamise, väljakirjutamise ja väljastamise eeskirjades](#) ning sõltub ravimi liigist (vastavalt kolm või viis aastat). Andmete maksimaalne säilitamisaeg on 15 aastat.

Tehingu üksikasju (andmete pärimise logi või kontrolljälg) säilitatakse riiklikus e-tervise infrastruktuuris viis aastat pärast selle kalendriaasta lõppu, mil tehing toimus.

#### **7. Teie õigused**

Teavet oma isikuandmete töötlemise kohta Sloveenias saate riiklikust rahvatervise instituudist (NIJZ), kes on e-tervise riikliku kontaktpunkti haldaja (e-post: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)).

Teavet oma isikuandmete töötlemise kohta teistes ELi liikmesriikides saate e-tervise riiklike kontaktpunktide haldajatelt ([https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services\\_en#which-services-are-available-in-which-countries](https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/electronic-cross-border-health-services_en#which-services-are-available-in-which-countries)).

Kui arvate, et Teie digiretseptis olevad andmed ei ole täpsed, võtke ühendust e-tervise riikliku kontaktpunktiga, st NIJZ haldajaga (e-post: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)).

Teil on õigus esitada kaebus oma päritoluriigi või Sloveenia järelevalveasutusele. Sloveenia järelevalveasutus on teabevolinik (<https://www.ip-rs.si/>).

Teiste ELi liikmesriikide järelevalveasutuste kontaktandmed on kättesaadavad Euroopa Andmekaitsekoostöökoostöö veebisaidil: [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_en](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en).

#### **Kontaktandmed:**

##### **Sloveenia e-tervise ja riikliku kontaktpunkti haldaja**

NIJZ

Trubarjeva 2

SI-1000 Ljubljana

e-post: [ezdravje@nijz.si](mailto:ezdravje@nijz.si)

www: <https://ezdrav.si/en/solutions/sincp/>

---

##### **Riikliku e-tervise kontaktpunkti haldaja isikuandmete kaitse ametnik**

e-post: [vop@nijz.si](mailto:vop@nijz.si)

---

##### **Isikuandmete kaitse järelevalveasutus (teabevolinik)**

e-post: [gp.ip@ip-rs.si](mailto:gp.ip@ip-rs.si)